

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 19, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd day of July, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Karuwalabobda, situate in the village of Kamburugamuwa in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 9 acres 2 roods and 31 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the footpath from Ihaladeniya to Kalatiyawala; on the east by a portion of Karuwalabedda sold by Crown to Don Tiyadoris de Silva (title plan 158,149), the remainder of Karuwalabedda belonging to Crown; on the south and west by the minor road from Kamburugamuwa to Mirissa—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 22nd day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර වැලිගම්කෝරළේ කඹුරුගමුව යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 9කුත්, රුඹ 2කුත්, පර්චස් 31ක් පමණ විම්වාසිය ඇති කරුවලබද්දට මාසිම්—උතුරෙන් ඉහලදෙහියේ සිට කලුවියාවලට යන අඹපාරද; නැගෙනහිරෙන් 158,149යේ පිඳුරු කඩදැසියේ පෙන ආණ්ඩුව විසින් දෙන තිබෙද්දී ද සිල් වට විකුනාපු කරුවලබද්දේ කොටසක්ද, රජසන්නක කරුවලබද්දේ ඉතුරු කොටසද; දකුණෙන් සහ බස්නාගුරෙන් කඹුරුගමුවේ සිට මිරිස්සට යන අඹපාරද යන මෙකී සතර මාසිම් භූමි තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින මේ තැනැත්තෙක් ඇහුවානම් මෙවන්පටින් කෙවන් වම් 1898වේ ජූලි මස 22 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ නාන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොගදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණනෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුදාදැනි ධානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණනෙන් උඩ තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී කෙවන් වම් 1898වේ ඔක්තෝබර් මස 22 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

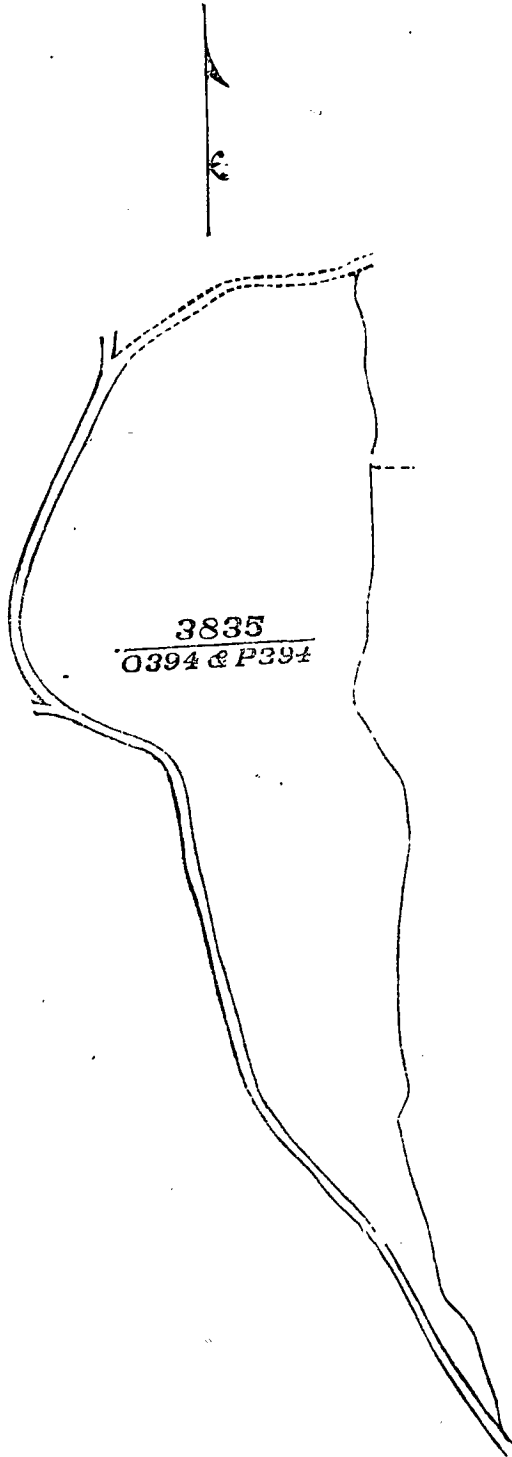
ජේ. පී. එවිස්, ධානාන්තරය ලත් මුදාදැනියා වමිහ.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் 22 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெளிகம்கோறளையைச் சேர்ந்த கம்புருகமுல யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கறுவளபெத்த யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய ஏக்கர் 9 றுட் 2 பர்சஸ் 31 விஸ்தாரமுள்ளதும் இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது:—

எல்லை, வடக்கு-இகலதெனியிலிருந்து கலடியாவலைக்குபோகும் அடிபாதை; கிழக்கு-தொன் தியதோறில் த வில்வாவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கறுவளபெத்தயின் அரவாசி (பிசூர் கடதாசி 158,149), அரசாட்சிக்குள்ள கறுவளபெத்தயல் மீதிபங்கு; தெற்கும் மேற்கும்-கம்புறுசமுவிவிலிருந்து மிரிஸ்ஸைக்குபோகும் சின்ன பாதை. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடர்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்த ராக ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (ஹஸ்-த்து முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் (ஹஸ் ஐப்பசிமீன் 22 ன் திகதி யில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாரங்கப் படுத்தவேன்.

ஜே. பீ. லுவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

(2)



Surveyor-General's Office,
Colombo, May 14, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General.